



## DE ID 212 forte Instrumenten-Desinfektion

ID 212 forte ist ein hochwirksames, aldehydfreies Konzentrat für die gründliche Desinfektion und Reinigung von allgemeinen zahnärztlichen Instrumentarien (Spiegel, Sondier-, Pinzetten-, Zangen etc.). Ein weiterer Anwendungsbereich ist die Desinfektion und Reinigung von alkali- und alkoholempfindlichem rotierendem Instrumentarium, z.B. aus Leicht- und Buntmetallen (Aluminium, Messing etc.) oder bestimmten Kunstharzgeklebten Instrumenten. ID 212 forte ist materialschonend und besitzt eine angenehme Duftnote.

**Zusammensetzung:** 100 g ID 212 forte enthalten 12,5 g Alkyl-benzyl-dimethylammoniumchlorid, 6 g 3-Aminopropyl-dodecyl-1,3-propan-diamin, 4 g Alkyl-propylenediamin-guanidium-diacetat, 5 -15 g nichtionische Tenside, 0,5 g Komplexbildner, Hilfsstoffe, Benzylsali-cylat, Butylphenylmethylpropional, Linalool.
**Wirkungsspektrum:** Bakterizid, tuberkulizid, levurocid<sup>1)</sup>, begrenzt viruzid<sup>2)</sup> (beihilte Viren wie Vaccinia-Viren, inkl. HBV, HCV und HIV sowie unbehüllte Viren wie Adeno-Viren, Noro-Viren<sup>3)</sup>).
**VAH/DGHM-Liste. IHO Viruzid-Liste.** Geprüft gemäß EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

**Anwendung:** ID 212 forte wird als 2%ige Lösung bei einer Einwirkzeit von 5 Minuten, für TB-Bakterien von 60 Minuten bei 20 ml/l eingesetzt (siehe Tabelle). Dazu z.B. 20 ml ID 212 forte in Messbecher im Verschluss (Markierung entspricht 20 ml) überieren und mit Wasser auf 1 Liter auffüllen.

**Anwendung**

Konzentration	Einwirkungszeit
Instrumentendesinfektion (nach DGHM)	2 <span> </span> % 5 Min.
Bakterien, Hefepilze <sup>1)</sup>	2 <span> </span> % 5 Min.
TB-Bakterien (nach DGHM)	2 <span> </span> % 60 Min.
Vaccinia-Viren inkl. HBV, HCV, HIV <sup>2)</sup>	2 <span> </span> % 1 Min.
Adeno-Viren	2 <span> </span> % 15 Min.
Noro-Viren <sup>3)</sup>	2 <span> </span> % 240 Min.
	4 <span> </span> % 30 Min.

1) Prüfung mit Candida albicans.

2) Gemäß Empfehlung des RKI (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Prüfung am Surrogatvirus MNV.

ID 212 forte ist auch für die Anwendung im **Ultraschallgerät** geeignet. Wir empfehlen 2 % und 1 Minute, für TB-Bakterien 4 % und 30 Minuten.
ID 212 forte nicht mit handelsüblichen Haushaltsreinigern mischen. Gebrauchslösungen mit handwarmem Wasser ansetzen. Desinfizierte Instrumente aus dem Bad entnehmen, unter fließendem Wasser abspülen und ggf. sterilisieren. Die Standzeit der Gebrauchslösung beträgt max. 7 Tage. Bei erhöhter Belastung mit Blut, Speichel, etc. empfehlen wir die Lösung zwei- bis dreimal wöchentlich zu erneuern.
**Hinweise:** ID 212 forte nicht mit aldehydhaltigen Präparaten, die beispielsweise Glutaraldehyd oder Glyoxal enthalten, mischen. Beim Kontakt mit ID 212 forte kann dies zu rotbraunen Verfärbungen führen. Vor der erstmaligen Verwendung von ID 212 forte Instrumenten-box gründlich reinigen. Instrumentendekontaminationslösungen und dürfen nicht in die Sauganlage gelangen. Dies kann zum Ausfall dieser Anlagen führen!

  ☞ see bottle imprint.

Danger. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life. Avoid release to the environment. Wear protective gloves and eye/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. Contains LINALOOL. May produce an allergic reaction.

Danger. Provoca des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Très toxique pour les organismes aquatiques. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éviter le rejet dans l'environnement. Tenir le récipient fermé des déchets dangereux ou spéciaux. Contient LINALOOL. Peut produire une réaction allergique.

  ☞ siehe Aufdruck.

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe und Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreizung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen

  ☞ voir le marquage.

Danger. Provoca des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Très toxique pour les organismes aquatiques. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éviter le rejet dans l'environnement. Tenir le récipient fermé des déchets dangereux ou spéciaux. Contient LINALOOL. Peut produire une réaction allergique.

  ☞ see bottle imprint.

Danger. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life. Avoid release to the environment. Wear protective gloves and eye/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. Contains LINALOOL. May produce an allergic reaction.

  ☞ siehe Aufdruck.

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe und Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreuzung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen

## FR ID 212 forte Désinfection des instruments

L'ID 212 forte est un concentré exempt d'aldéhydes, pour la désinfection des instruments dentaires (miroirs, sondes, pinceaux, pinzettes, etc.). An additional field of application is the disinfection and cleaning of alkali- and alcohol-sensitive rotary instruments.
**Composition:** 100 g ID 212 forte contengono 12,5 g di acilchil-benzil-dimetilcloruro di ammonio, 6 g di 3-aminopropil-dodecil-1,3-propanidiamina, 4 g acilchil-propilendiamin-guanidinio-diacetato, 5 -15 g tensioattivi non-ionici, < 5 g agenti complessi, eccipienti, salicilato di benzile, butilfenilmetilpropionale, linalolo.

**Forma de aplicação:** O ID 212 forte é usado numa concentração de 2 % (misturar 20 ml ID 212 forte de água até completar 1 litro). O tempo de acção é de 5 minutos de acordo com VAH/DGHM, para bactérias de tuberculose 2 % e 60 minutos (ver tabela em DE).

**Modo d'empiego:** El preparado ID 212 forte se utiliza normalmente al 2 % (a 20 ml de ID 212 forte añadir agua hasta obtener un litro de disolución). Tiempo de máxima efectividad 5 minutos según VAH/DGHM, para tb-bacterias 2 % y 60 minutos (ver tabla en DE). Para su empleo en el **aparato ultrasonico** recomendamos una concentración del 2 % y un tiempo de exposición de 1 minuto, para tb-bacterias 4 % y 30 minutos.

**Spetro d'azione:** Battericida, tuberculocida, levurocida<sup>1)</sup>, limitatamente virucida<sup>2)</sup> (virus incapsulati, come vaccinia-virus, compati. HBV, HCV e HIV, ma anche contro i virus non capsulati, quali gli adenovirus, norovirus<sup>3)</sup>).
**Lista VAH/DGHM.** Testato secondo le norme EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Testi con Candida albicans.

2) Secondo la raccomandazione del RKI (Robert Koch Institut) (Departamento Saúde Federale 47, 62-66, 2004).

3) Test su surrogato MNV.

**Use:** ID 212 forte é a utilizarizs a 2 % (20 ml di ID 212 forte con 1 l. d'acqua) con un tempo di azione secondo VAH/DGHM di 5 minuti, per batteri Tbc 2 % e 60 minuti, (si veda la tabella al punto DE). Per l'uso negli **apparecchi ad ultrasuoni** si consiglia una concentrazione del 2 %. Aggiere 20 ml di ID 212 forte a 980 ml de l'eau. Le temps d'action est de 5 minutes selon la VAH/DGHM et pour les BK 2 % et 60 minutes (se référer au tableau dans DE).

**Modo d'emploi:** L'ID 212 forte s'emploie à une concentration de 2 %. Ajouter 20 ml de ID 212 forte à 980 ml de l'eau. Le temps d'action est de 5 minutes selon la VAH/DGHM et pour les BK 2 % et 60 minutes (se référer au tableau dans DE). Pour l'emploi dans des **appareils à ultra-sons** nous recommandons 2 % et 1 minute, et pour les BK 4 % et 30 minutes.

**Directions for use:** ID 212 forte is used as a 2 % solution. To 20 ml of ID 212 forte add 980 ml of water. The exposition time is in accordance with VAH/DGHM 5 minutes, for TB bacteria 2 % and 60 minutes (see table in DE).

For use in **ultrasonic equipment**, we recommend 2 % for 1 minute, for TB bacteria 4 % and 30 minutes.

Do not use ID 212 forte with ordinary household detergents. Make up the solution for use with lukewarm water. Rinse disinfected instruments in running water, dry and sterilize if necessary. The maximum standing time for the ready-for-use solution is 7 days. When the contamination with blood, saliva etc. is high we recommend renewal of the solution twice or three times per week.

**Caution:** Do not mix ID 212 forte with preparations containing aldehydes, glutaraldehyde or glyoxal, for example. On contact with ID 212 forte, these can cause reddish-brown discolorations. Before using ID 212 forte for the first time, clean the instrument case thoroughly.

  ☞ voir le marquage.

Danger. Provoca des brûlures de la peau et des lésions oculaires graves. Très toxique pour les organismes aquatiques. Éviter le rejet dans l'environnement. Porter des gants de protection et un équipement de protection des yeux/du visage. En cas d'irritation ou d'éruption cutanée: consulter un médecin. EN CAS D'INGESTION: rincer la bouche. NE PAS faire vomir. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. Éviter le rejet dans l'environnement. Tenir le récipient fermé des déchets dangereux ou spéciaux. Contient LINALOOL. Peut produire une réaction allergique.

  ☞ see bottle imprint.

Danger. Causes severe skin burns and eye damage. Very toxic to aquatic life. Avoid release to the environment. Wear protective gloves and eye/face protection. If skin irritation or rash occurs: Get medical advice/attention. IF SWALLOWED: rinse mouth. Do NOT induce vomiting. IF IN EYES: Rinse cautiously with water for several minutes. Remove contact lenses, if present and easy to do. Continue rinsing. Store in a well-ventilated place. Keep container tightly closed. Dispose of contents/container to hazardous or special waste collection point. Contains LINALOOL. May produce an allergic reaction.

  ☞ siehe Aufdruck.

Gefahr. Verursacht schwere Verätzungen der Haut und schwere Augenschäden. Sehr giftig für Wasserorganismen. Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Schutzhandschuhe und Augenschutz/Gesichtsschutz tragen. Bei Hautreuzung oder -ausschlag: Ärztlichen Rat einholen/ärztliche Hilfe hinzuziehen. BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen

propanidiamina, 4 g acilqui-propilendiamin-guanidin-diacetato, 5 -15 g tensioattivos no iónicos, < 5 g agentes complejantes, substancias auxiliares, salicilato de bencilo, butilfenilmetilpropionaldehidio, linalol.

**Espectro de acción:** Bactericida, tuberculocida, levurocida<sup>1)</sup>, actividad antiviral limitada<sup>2)</sup> (virus cubiertos como los vaccinia-virus, incl. HBV, HCV, HIV, bem com os virus sem envólucro como os Adenovirus, Norovirus<sup>3)</sup>).
**Lista da VAH/DGHM.** Testado segundo EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Teste com Candida albicans.

2) Segundo a recomendação do RKI (Robert Koch Institut) (Departamento Saúde Federale 47, 62-66, 2004).

3) Teste dos vírus MNV.

**Forma de aplicação:** O ID 212 forte é usado numa concentração de 2 % (misturar 20 ml ID 212 forte de água até completar 1 litro). O tempo de acção é de 5 minutos de acordo com VAH/DGHM, para bactérias de tuberculose 2 % e 60 minutos (ver tabela em DE). O tempo de acção é de 5 minutos de acordo com VAH/DGHM, para bactérias de tuberculose 2 % e 60 minutos (ver tabela em DE).

**Modo de empleo:** El preparado ID 212 forte se utiliza normalmente al 2 % (a 20 ml de ID 212 forte añadir agua hasta obtener un litro de disolución). Tiempo de máxima efectividad 5 minutos según VAH/DGHM, para tb-bacterias 2 % y 60 minutos (ver tabla en DE). Para su empleo en el **aparato ultrasonico** recomendamos una concentración del 2 % y un tiempo de exposición de 1 minuto, para tb-bacterias 4 % y 30 minutos.

**Spetro d'azione:** Battericida, tuberculocida, levurocida<sup>1)</sup>, limitatamente virucida<sup>2)</sup> (virus incapsulati, come vaccinia-virus, compati. HBV, HCV e HIV, ma anche contro i virus non capsulati, quali gli adenovirus, norovirus<sup>3)</sup>).
**Lista VAH/DGHM.** Testato secondo le norme EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Testi con Candida albicans.

2) Secondo la raccomandazione del RKI (Robert Koch Institut) (Departamento Saúde Federale 47, 62-66, 2004).

3) Test su surrogato MNV.

**Use:** ID 212 forte é a utilizarizs a 2 % (20 ml di ID 212 forte con 1 l. d'acqua) con un tempo di azione secondo VAH/DGHM di 5 minuti, per batteri Tbc 2 % e 60 minuti, (si veda la tabella al punto DE). Per l'uso negli **apparecchi ad ultrasuoni** si consiglia una concentrazione del 2 %. Aggiere 20 ml di ID 212 forte a 980 ml de l'eau. Le temps d'action est de 5 minutes selon la VAH/DGHM et pour les BK 2 % et 60 minutes (se référer au tableau dans DE).

**Modo d'emploi:** L'ID 212 forte s'emploie à une concentration de 2 %. Ajouter 20 ml de ID 212 forte a 980 ml de l'eau. Le temps d'action est de 5 minutes selon la VAH/DGHM et pour les BK 2 % et 60 minutes (se référer au tableau dans DE). Pour l'emploi dans des **appareils à ultra-sons** nous recommandons 2 % et 1 minute, et pour les BK 4 % et 30 minutes.

**Directions for use:** ID 212 forte no se debe mezclar con preparaciones que contengan aldehidos, p.ej. dialdehidio glutarico o glicoxal. En caso de contacto con ID 212 forte, podrian producirse manchas de color marrón rojizo. Antes del primer uso de ID 212 forte, limpiar a fondo la caja de instrumentos.

  ☞ veja a estampa.

Perigo. Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Muito tóxico para os organismos aquáticos. Evitar a libertação para o ambiente. Usar luvas de protecção e protecção ocular/protecção facial. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentas de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Armarazen em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo/recipiente, enviando-o(s) para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. Contém LINALOOL. Pode provocar uma reacção alérgica.

  ☞ véase lo grabado.

Perigo. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Evitar su liberación al medio ambiente. Usar guantes/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enxaguar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido/del recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Contiene LINALOOL. Puede provocar una reacción alérgica.

DISTRIBUÍDO em Portugal por: DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A. Serra de la Salut, 11 N-6. Polígono Industrial Santiga, 08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A. Serra de la Salut, 11 N-6. Polígono Industrial Santiga, 08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

**NL ID 212 forte Instrumenten-desinfectie**

ID 212 forte is een aldehydevrij concentrat voor desinfectie en reiniging van algemeen tandheelkundig instrumentarium (spiegels, sondes, pinzetten, tangen, etc.). Annu ette användningsområde är: desinfectie och rengöring av alkali- och alkoholkänsliga instrument.

**Samnättning:** 100 g ID 212 forte innehåller 12,5 g bensalkoniumklorid, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propan-diamin, 4 g alkyl-propylen-diamin-guanidinium-diacetat, 5 -15 g icke jonsiska tensider, < 5 g komplexbindningsämnen, hjälpmedel, bensylsaliicylat, butylfenylmetylpropional, linalool.

**Effektivitetsspektrum:** Baktericid, tuberkulocid, levurocid<sup>1)</sup>, begränsat virucid<sup>2)</sup> (kapslade virus som vaccinia-virus, inkl. HBV, HCV och HIV, samt okapslade virus som adenovirus, norovirus<sup>3)</sup>).
**VAH/DGHM-Lista.** Kontrollerat enligt EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Kontroll med Candida albicans.

2) Enligt rekommendationer från RKI (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Test för surrogatvirus MNV.

**Bruksanvisning:** ID 212 forte är en 2 %-ig lösning (20 ml ID 212 forte blandas med vatten upp till 1 liter). Verkningsstiden uppgår enligt VAH/DGHM till 5 minuter, för TB-bakterier 2 % och 60 minuter (se tabell DE). Vid användning i **ultraljudapparat** rekommenderar vi 2 % och 60 minuter.

EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476.

1) Getest mit candida albicans.

2) Op naarden van het RKI (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Getest bij surrogatvirus MNV.

**Gebruiksaanwijzing:** ID 212 forte wordt als een 2 % oplossing (20 ml ID 212 forte en aanvullen tot 1 Liter met water) bij een inwerkijdtijd van 5 minuten volgens VAH/DGHM, voor TB-bacteriën 2 % en 60 minuten, gebruikt (zie tabel in DE).

Voor gebruik in **ultrasonische reinigings-apparaat** wordt een 2 %-oplossing bij een inwerkijdstijd van 1 minuut aanbevolen, voor TB-bacteriën 4 % en 30 minuten.

ID 212 forte niet met huishoudelijke reinigingsmiddelen mengen. Gebruiksploosing met koud, maximaal lauwwarm water aanmaken. Na de inwerkijdstijd instrumenten onder stromend water grondig afspoeien, drogen en steriliseren.De standtijd van de gebruiksooplossing bedraagt max. 7 dagen. Bij een verhoogde belasting door bloed, speeksel, enz. raden wij aan de oplossing twee- tot driemaal per week te vernieuwen.

**N.B.:** ID 212 forte niet met aldehydhoudende preparaten die bijvoorbeeld glutaraldehyde of glyoxal bevatten, mengen. Deze kunnen bij contact met ID 212 forte voor roodbruine verkleuringen zorgen. Voor het eerste gebruik van ID 212 forte instrumentenbox grondig reinigen.

  ☞ zie stempel.

Fara. Orsakar allvariga frätskador på hud och ögon. Mycket giftigt för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Använd skyddshandskar/ögonskydd/ansiktsskydd. Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp. VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta en eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Förvaras på väl ventilerat plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. Innehållhet/behållaren lämnas till insamlingsställe för farligt avfall. Innehåller LINALOOL. Kan orsaka en allergisk reaktion.

  ☞ se stämpel.

Fara. Orsakar allvariga frätskador på hud och ögon. Mycket giftigt för vattenlevande organismer. Undvik utsläpp till miljön. Använd skyddshandskar/ögonskydd/ansiktsskydd. Vid hudirritation eller utslag: Sök läkarhjälp. VID FÖRTÄRING: Skölj munnen. Framkalla INTE kräkning. VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta en eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja. Förvaras på väl ventilerat plats. Förpackningen ska förvaras väl tillsluten. Innehållhet/behållaren lämnas till insamlingsställe för farligt avfall. Innehåller LINALOOL. Kan orsaka en allergisk reaktion.

**Use:** ID 212 forte no se debe mezclar con preparaciones que contengan aldehidos, p.ej. dialdehidio glutarico o glicoxal. En caso de contacto con ID 212 forte, podrian producirse manchas de color marrón rojizo. Antes de utilizar o ID 212 forte pela primeira vez, limpe bem a caixa dos instrumentos.

  ☞ veja a estampa.

Perigo. Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves. Muito tóxico para os organismos aquáticos. Evitar a libertação para o ambiente. Usar luvas de protecção e protecção ocular/protecção facial. Em caso de irritação ou erupção cutânea: consulte um médico. EM CASO DE INGESTÃO: enxaguar a boca. NÃO provocar o vômito. SE ENTRAR EM CONTACTO COM OS OLHOS: enxaguar cuidadosamente com água durante vários minutos. Se usar lentas de contacto, retire-as, se tal lhe for possível. Continuar a enxaguar. Armarazen em local bem ventilado. Manter o recipiente bem fechado. Eliminar o conteúdo/recipiente, enviando-o(s) para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais. Contém LINALOOL. Pode provocar uma reacção alérgica.

  ☞ véase lo grabado.

Perigo. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Evitar su liberación al medio ambiente. Usar guantes/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enxaguar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido/del recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Contiene LINALOOL. Puede provocar una reacción alérgica.

  ☞ véase lo grabado.

Perigo. Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves. Muy tóxico para los organismos acuáticos. Evitar su liberación al medio ambiente. Usar guantes/gafas/máscara de protección. En caso de irritación o erupción cutánea: Consultar a un médico. EN CASO DE INGESTIÓN: Enxaguar la boca. NO provocar el vómito. EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener el recipiente cerrado herméticamente. Eliminar el contenido/del recipiente en un punto de recogida pública de residuos especiales o peligrosos. Contiene LINALOOL. Puede provocar una reacción alérgica.

DISTRIBUÍDO em Portugal por: DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A. Serra de la Salut, 11 N-6. Polígono Industrial Santiga, 08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

DÜRR DENTAL MEDICS IBERIA S. A. Serra de la Salut, 11 N-6. Polígono Industrial Santiga, 08210 Barbera del Valles (Barcelona), Spain ☎ +34 937183335

**SV ID 212 forte Instrument-desinfektion**

ID 212 forte är ett aldehydfritt koncentrat för desinfektion och rengöring av tandläkarnas allmänna instrumentutrustning (spiegel, sonder, pinzetter, tänger etc.). Annu ett användningsområde är: desinfektion och rengöring av alkali- och alkoholkänsliga instrument.

**Samnättning:** 100 g ID 212 forte innehåller 12,5 g bensalkoniumklorid, 6 g 3-aminopropyl-dodecyl-1,3-propan-diamin, 4 g alkyl-propylen-diamin-guanidinium-diacetat, 5 -15 g icke jonsiska tensider, < 5 g komplexbindningsämnen, hjälpmedel, bensylsaliicylat, butylfenylmetylpropional, linalool.

**Effektivitetsspektrum:** Baktericid, tuberkulocid, levurocid<sup>1)</sup>, begränsat virucid<sup>2)</sup> (kapslade virus som vaccinia-virus, inkl. HBV, HCV och HIV, samt okapslade virus som adenovirus, norovirus<sup>3)</sup>).
**VAH/DGHM-Lista.** Testattu EN 13727, EN 13624, EN 14561, EN 14562, EN 14476 mukan.

1) Testattu Candida albicansilla.

2) Testattu RKI:n suositusta (Robert Koch Institut) (Bundesgesundheitsbl. 47, 62-66, 2004).

3) Testattu MNV-virusella.

**Käyttö:** ID 212 forte käytetään normaalisti 2 %: na liuoksena (20 ml ID 212 forte ja lisätään litraan saakka). Vaikutusaika VAH/DGHM:n mukaisesti 5 minuuttia, vaipattomien TB-bakteerit 2 % ja 60 minuuttia (katso taulukko kohdassa DE).

Alkää sekoitako ID 212 forte a taloushuuhtausaineisiin. Tehkää liuos haaleaan veteen. Huuhdella desinfioidut instrumentit juoksevalla vedellä ja steriloikaan tai tarvittaessa. Käyttökätköksen käyttöaika on enintään 7 päivää. Veri-, sylki- tai virtsan sekoittaminen lisääntyyssä suosittelemme uusimaan liuoksen kaksi-kolme kertaa viikossa.